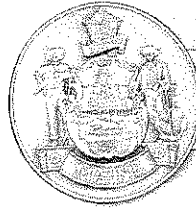


John E. Baldacci, Governor

Brenda M. Harvey, Commissioner



DEPARTMENT OF

Education

STATE OF MAINE

(LEWISTON PUBLIC SCHOOLS)

The Lewiston Schools will be having an influenza vaccination clinic during the months of October and November. Please read the Vaccine Information Sheets attached to this letter and complete the attached Health Screen & Permission Form and return to the school by October 20, 2010.

If for some reason our school needs to change these dates, you will be notified when the clinic will occur.

**Reminder:** Some children 6 months through 9 years of age may need 2 doses of vaccine this year. Please see the Information Sheet for Parents to determine if your child will need 2 doses.

**If you do not fill out this permission form completely, your child will not be given the vaccine at the school clinic.** Please see the Fact Sheet for Parents about the advantages to having your child vaccinated in the school clinic setting.

For information about flu and the vaccine go to [www.maine flu.gov](http://www.maine flu.gov), or [www.flu.gov](http://www.flu.gov).

For questions about flu or the vaccine, call Maine Center for Disease Control and Prevention (Maine CDC) at 1-888-257-0990, Monday – Friday 9 a.m. – 5 p.m., or send an e-mail to [flu.questions@maine.gov](mailto:flu.questions@maine.gov).

For questions about the vaccine clinics at our school, please call the school nurse at your school. The schedule looks like this.

Montello/Martel PM	Monday October 25, 2010
Farwell/Longley PM	Tuesday October 26, 2010
Lewiston Middle School	Wednesday October 27, 2010
Geiger	Thursday October 28, 2010
Lewiston High School	Friday October 29, 2010
McMahon	Monday November 1, 2010

*Please be sure to complete and return the Health Screen & Permission form.*

## Dugsiyada dadwaynaha Lewiston

Dugsiyada Dadwaynaha Lewiston waxuu qaban doona talaalada hargabka inta u dhaxaysa Oktoobar iyo Nofeembar. Fadlan akhri xaanshidda Wararka Talaalada ama (Vaccine Information Sheets) ee ku dheggan warqadan oo na buuxi Foomka iskirinka Caafimaadka & Ogolaanshaha ka dibna ku celi dugsiga ugu dambayntii Oktoobar 20, 2020.

Hadii ay dhacdo in dugsiga uu bedelo tariikhahan, waxa lagu ogeysiin doona gorta dambe oo kiliniga la qaban doono.

**Xasuus:** Ilmaha qarkood oo u dhaxeeyo 6 bilood ila 9 sano waxay u bahan karan 2 talaalood sanadkan.

Fadlan arag Xaanshidda Wararka ee Waalidiinta si aad go'an uga gartid hadii ilmahaada uu u bahn yahay 2da talaalood.

**Hadaadan buuxinin foomkan ogolaanshaha, ilmahaada talaal ma lagu siin doono kiliniga dugsiga.** Fadlan ka eeg Xaanshidda Xaqiiqda ee Waalidiinta fa'idada talaalka hadii la siiyo ilmahaada kiliniga dugsiga.

Wixii warar ku sabsan faluuga ama hargabka iyo talaalka waxad aada [www.mainflu.gov](http://www.mainflu.gov) , ama [www.flu.gov](http://www.flu.gov).

Wixii su'alo oo ku sabsan fluuga ama hargabka ama talaalka, wac Maine Center for Disease Control and Prevention (Maine CDC) oo taleefoonkooda yahay 1-888-257-0990, Isniin-Jimco 9 a.m. oo subaxnimo- 5 p.m. oo galabnimo, ama e-mail u dir [flu.questions@maine.gov](mailto:flu.questions@maine.gov).

Wixii su'alo oo ku sabsan kiliniga dugsigeena, fadlan wac kalkaaliyaha dhakhtarka ee dugsigaada.

Jadwalada waxay u egyihiin sidan.

Montello/martel PM  
Farwell/Longley PM  
Dugsiga Dhexe Lewiston  
Geiger  
Dugsiga sare Lewiston  
McMahon

Isniin Oktoobar 25, 2010  
Talaado Oktoobar 26, 2010  
Arbaco Oktoobar 27, 2010  
Khamiis Oktoobar 28, 2010  
Jimco Oktoobar 29, 2010  
Isniin Nofeembar 1, 2010

*Fadlan waxad hubsata inad dhamayso oo celiso Foomka Iskirinka Caafimaadka & Ogolaanshaha.*